

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

WT/DSB/M/137  
3 de febrero de 2003

(03-0659)

Órgano de Solución de Diferencias  
28 de noviembre de 2002

## ACTA DE LA REUNIÓN

Celebrada en el Centro William Rappard el 28 de noviembre de 2002

*Presidente: Sr. Carlos Pérez del Castillo (Uruguay)*

<u>Asuntos tratados:</u>	<u>Página</u>
<b>1. Vigilancia de la aplicación de las recomendaciones adoptadas por el OSD.....</b>	<b>1</b>
a) Estados Unidos - Artículo 110(5) de la Ley de Derecho de Autor de los Estados Unidos: informe de situación presentado por los Estados Unidos.....	2
b) Estados Unidos - Ley Antidumping de 1916: informe de situación presentado por los Estados Unidos.....	2
c) Estados Unidos - Artículo 211 de la Ley Omnibus de Asignaciones de 1998: informe de situación presentado por los Estados Unidos.....	3
d) Estados Unidos - Medidas antidumping sobre determinados productos de acero laminado en caliente procedentes del Japón: informe de situación presentado por los Estados Unidos .....	4
<b>2. Estados Unidos - Determinaciones preliminares con respecto a determinada madera blanda procedente del Canadá.....</b>	<b>5</b>
a) Aplicación de las recomendaciones del OSD .....	5
<b>3. Adopción del proyecto de informe anual (2002) del OSD .....</b>	<b>7</b>
<b>4. Candidatura propuesta para su inclusión en la lista indicativa de expertos gubernamentales y no gubernamentales que pueden ser integrantes de grupos especiales .....</b>	<b>7</b>
<b>5. Turquía - Determinados procedimientos aplicados a la importación de frutos frescos.....</b>	<b>7</b>
a) Declaración del Ecuador .....	7
<b>1. Vigilancia de la aplicación de las recomendaciones adoptadas por el OSD</b>	
a) Estados Unidos - Artículo 110(5) de la Ley de Derecho de Autor de los Estados Unidos: informe de situación presentado por los Estados Unidos	
b) Estados Unidos - Ley Antidumping de 1916: informe de situación presentado por los Estados Unidos	

c) Estados Unidos - Artículo 211 de la Ley *Omnibus* de Asignaciones de 1998: informe de situación presentado por los Estados Unidos

d) Estados Unidos - Medidas antidumping sobre determinados productos de acero laminado en caliente procedentes del Japón: informe de situación presentado por los Estados Unidos

1. El Presidente recuerda que, en virtud del párrafo 6 del artículo 21 del ESD, "[a] menos que el OSD decida otra cosa, la cuestión de la aplicación de las recomendaciones o resoluciones será incluida en el orden del día de la reunión que celebre el OSD seis meses después de la fecha en que se haya establecido el período prudencial de conformidad con el párrafo 3 y se mantendrá en el orden del día de sus reuniones hasta que se resuelva". Desea proponer que los cuatro apartados a los que acaba de hacer referencia se examinen por separado.

a) Estados Unidos - Artículo 110(5) de la Ley de Derecho de Autor de los Estados Unidos: informe de situación presentado por los Estados Unidos (WT/DS160/18/Add.9)

2. El Presidente señala a la atención del Órgano el documento WT/DS160/18/Add.9, en el que figura el informe de situación presentado por los Estados Unidos sobre los progresos realizados en la aplicación de las recomendaciones del OSD en el asunto relativo al artículo 110(5) de la Ley de Derecho de Autor de los Estados Unidos.

3. El representante de los Estados Unidos dice que, de conformidad con el párrafo 6 del artículo 21 del ESD, su país presentó el 15 de noviembre de 2002 un nuevo informe de situación sobre esta diferencia. Como se indica en ese informe, los Estados Unidos y las CE han venido buscando una solución positiva y mutuamente aceptable de la diferencia. Los Estados Unidos siguen trabajando para llegar a un acuerdo mutuamente aceptable compatible con las normas de la OMC. Las reuniones de la nueva legislatura del Congreso de los Estados Unidos se iniciarán a comienzos del próximo año. La Administración estadounidense continuará promoviendo la consideración de esta cuestión por el Congreso de los Estados Unidos cuando éste reanude sus trabajos.

4. El representante de las Comunidades Europeas dice que en la anterior reunión ordinaria del OSD su delegación expresó su decepción por el hecho de que hubiesen transcurrido 27 meses desde la adopción del informe del Grupo Especial sin que los Estados Unidos hubiesen adoptado medida alguna para cumplir la resolución del Grupo Especial. Dice que no hay mucho más que añadir a su declaración anterior, excepto que ahora ha transcurrido un mes más. Las CE, una vez más, instan a los Estados Unidos a que adopten medidas rápidas y concretas para resolver esta diferencia y cumplir las recomendaciones del OSD.

5. El representante de Australia dice que su país sigue de cerca esta cuestión dado su interés comercial y sistémico. En la presente reunión, no desea repetir la posición de su país en este asunto, sino simplemente remitir a los Miembros a las anteriores intervenciones de Australia en el marco de este punto del orden del día.

6. El OSD toma nota de las declaraciones y acuerda volver a esta cuestión en su próxima reunión ordinaria.

b) Estados Unidos - Ley Antidumping de 1916: informe de situación presentado por los Estados Unidos (WT/DS136/14/Add.9 - WT/DS162/17/Add.9)

7. El Presidente señala a la atención de los representantes el documento WT/DS136/14/Add.9-WT/DS162/17/Add.9, en el que figura el informe de situación presentado por los Estados Unidos sobre los progresos realizados en la aplicación de las recomendaciones del OSD en el asunto relativo a la Ley Antidumping de 1916 de los Estados Unidos.

8. El representante de los Estados Unidos dice que, de conformidad con el párrafo 6 del artículo 21 del ESD, su país presentó el 15 de noviembre de 2002 un nuevo informe de situación sobre esta diferencia. Como se indica en ese informe, se han presentado tanto a la Cámara de Representantes del Congreso de los Estados Unidos (texto H.R. 3557) como al Senado de los Estados Unidos (texto S. 2224) proyectos de ley de derogación de la Ley de 1916. Estos textos legales serán aplicables a todos los procesos judiciales pendientes. El Congreso de los Estados Unidos se reunirá en su nueva legislatura a comienzos del próximo año. La Administración estadounidense continuará encomendando al Congreso de los Estados Unidos esta cuestión cuando éste reanude sus trabajos para lograr nuevos progresos en la solución de esta diferencia con las CE y el Japón.

9. El representante de las Comunidades Europeas dice que éstas se han enterado con gran decepción de que el Congreso estadounidense levantó sus sesiones sin que se hubiese realizado progreso alguno en la aplicación de lo resuelto sobre la diferencia relativa a la Ley de 1916. Las CE tienen entendido que todos los proyectos de ley se tendrán que volver a presentar en la próxima legislatura del Congreso. A este respecto, las CE recuerdan su declaración formulada en la anterior reunión del OSD relativa a un tercer proyecto de ley derogatoria, que no afectará a los procesos judiciales en marcha. Una derogación de la Ley de 1916 que afecte únicamente a procesos futuros no puede considerarse una solución satisfactoria de esta diferencia y sólo servirá para prolongar la diferencia. Hay tres procesos pendientes ante los tribunales estadounidenses contra empresas de las CE y dos de éstos se han iniciado después del plazo inicial de aplicación. Estas empresas están soportando considerables gastos procesales para defenderse de reclamaciones basadas en una legislación que ha sido claramente condenada y que debería haber sido derogada hace mucho tiempo. Las CE esperan que, en su nueva legislatura, el Congreso de los Estados Unidos aborde la Ley de 1916 y la terminación de los procesos en marcha como prioridad absoluta.

10. La representante del Japón dice que es muy lamentable que los proyectos de ley presentados tanto al Senado como a la Cámara de Representantes de los Estados Unidos para derogar la Ley de 1916 no hubiesen sido aprobados por el Congreso de los Estados Unidos antes del final de su 107º período de sesiones. Como se ha indicado en repetidas ocasiones, el 30 de junio, fecha convenida por las partes para la reactivación del procedimiento de arbitraje, ha pasado hace mucho tiempo. Esa demora en la aplicación socava la credibilidad del sistema de solución de diferencias, que es uno de los pilares fundamentales de la OMC. Además, el hecho de que el proyecto de ley presentado a la Cámara de Representantes en junio por el representante Henry Hyde no tuviese efecto, no disipaba la preocupación del Japón a este respecto. Este proyecto de ley no afectaría a los procesos iniciados antes de la fecha de derogación de la Ley de 1916 ni a los que estuviesen pendientes. Cualquier futuro proyecto de ley que derogue la Ley de 1916 tiene que garantizar que no se dictarán sentencias respecto de ningún asunto pendiente en el marco de esa Ley. Los procesos en suspenso en los tribunales estadounidenses entablados en virtud de la Ley de 1916 se han reanudado el 8 de agosto de 2002 y las empresas japonesas demandadas están sufriendo consecuencias financieras graves y reales, como por ejemplo gastos procesales. El Japón insta de nuevo a los Estados Unidos a que apliquen las recomendaciones y resoluciones del OSD tan pronto como sea posible a fin de garantizar la credibilidad del sistema de solución de diferencias de la OMC.

11. El OSD toma nota de las declaraciones y acuerda volver a esta cuestión en su próxima reunión ordinaria.

c) Estados Unidos - Artículo 211 de la Ley *Omnibus* de Asignaciones de 1998: informe de situación presentado por los Estados Unidos (WT/DS176/11/Add.2)

12. El Presidente señala a la atención de los representantes el documento WT/DS176/11/Add.2, en el que figura el informe de situación presentado por los Estados Unidos sobre los progresos realizados en la aplicación de las recomendaciones del OSD en el asunto relativo al artículo 211 de la Ley *Omnibus* de Asignaciones de 1998 de los Estados Unidos.

13. El representante de los Estados Unidos dice que, de conformidad con el párrafo 6 del artículo 21 del ESD, su país presentó el 15 de noviembre de 2002 un informe de situación sobre esta diferencia. Dice que las reuniones de la nueva legislatura del Congreso de los Estados Unidos se iniciarán a comienzos del próximo año. La Administración estadounidense continuará promoviendo la consideración de esta cuestión por el Congreso de los Estados Unidos cuando éste reanude sus trabajos.

14. El representante de las Comunidades Europeas dice que las CE desean reiterar la posición expresada en la reunión anterior del OSD respecto de la condición jurídica de las marcas de fábrica o de comercio abandonadas en el marco del artículo 211. Los Estados Unidos deben atenerse a las afirmaciones formuladas de manera expresa por los representantes estadounidense en el curso de las actuaciones y en las que se basó el Grupo Especial. Debe aclararse que el artículo 211 no es aplicable a una nueva marca de fábrica o de comercio después de que se haya abandonado una marca de fábrica o de comercio anterior a la que podría haber sido aplicado el artículo 211. Las CE opinan que el Congreso de los Estados Unidos clausuró su período de sesiones sin haber adoptado ninguna medida relativa a la aplicación de las resoluciones del OSD. A la luz del próximo plazo, las CE desean saber lo que la Administración estadounidense tiene intención de hacer. Las CE siguen abiertas a todas las soluciones que puedan favorecer el cumplimiento y esperan que pueda alcanzarse una solución satisfactoria de esta solución.

15. La representante de Cuba reitera la posición de su país en el sentido de que los Estados Unidos deben cumplir el plazo previsto en este asunto para la aplicación de las recomendaciones del OSD.

16. El OSD toma nota de las declaraciones y acuerda volver a esta cuestión en su próxima reunión ordinaria.

d) Estados Unidos - Medidas antidumping sobre determinados productos de acero laminado en caliente procedentes del Japón: informe de situación presentado por los Estados Unidos (WT/DS184/15/Add.2)

17. El Presidente señala a la atención del Órgano el documento WT/DS184/15/Add.2, en el que figura el informe de situación presentado por los Estados Unidos sobre los progresos realizados en la aplicación de las recomendaciones del OSD en el asunto relativo a las medidas antidumping de los Estados Unidos sobre determinados productos de acero laminado en caliente procedentes del Japón.

18. El representante de los Estados Unidos dice que, de conformidad con el párrafo 6 del artículo 21 del ESD, su país presentó el 15 de noviembre de 2002 un informe de situación sobre esta diferencia. En la presente reunión, le complace informar a los Miembros de que después de presentar el informe de situación, el 22 de noviembre de 2002, en la investigación sobre derechos antidumping aplicados a determinados productos de acero laminado en caliente el Departamento de Comercio de los Estados Unidos emitió una nueva determinación definitiva que aplica las recomendaciones y resoluciones del OSD respecto del cálculo de los márgenes antidumping en esa investigación. En concreto, la nueva determinación definitiva, conforme a esas recomendaciones y resoluciones: i) utiliza la información facilitada por las dos compañías que originariamente se rechazó por no haber sido presentada "oportunamente"; ii) elimina los hechos adversos de que se tenía conocimiento aplicados a otro declarante respecto de determinadas ventas no informadas en el mercado de los Estados Unidos, y basa enteramente el margen en información comunicada sobre las ventas en el mercado de los Estados Unidos; iii) aplica un criterio imparcial de plena competencia para seleccionar las ventas en el mercado interno como base para la determinación del valor normal; y iv) calcula una tasa aplicable a "todos los demás" que está por debajo del "límite máximo" del Acuerdo Antidumping, según lo constatado por el Órgano de Apelación. En cuanto a las recomendaciones y resoluciones del OSD relativas a la legislación estadounidense en materia de

derechos antidumping, la Administración de los Estados Unidos continúa consultando y trabajando con el Congreso estadounidense para resolver este aspecto de la diferencia de manera mutuamente satisfactoria. Con ese fin, tras la celebración de consultas con el Japón, los Estados Unidos solicitaron, el 22 de noviembre de 2002, la ampliación del "plazo prudencial" de esta diferencia hasta el 31 de diciembre de 2003, o hasta el final del primer período de sesiones del próximo Congreso, si esta fecha fuera anterior. Esa solicitud figura en el orden del día de la reunión prevista para el 5 de diciembre. Los Estados Unidos tienen intención de continuar las conversaciones con el Japón sobre la aplicación de las recomendaciones y resoluciones del OSD.

19. La representante del Japón dice que su país lamenta profundamente que los Estados Unidos no hayan aplicado las recomendaciones y resoluciones del OSD antes de la fecha de expiración del plazo prudencial, que era el 23 de noviembre de 2002. Al Japón también le preocupa enormemente las repercusiones negativas que puede tener el incumplimiento en la credibilidad del sistema de solución de diferencias de la OMC. El Japón toma nota de la solicitud de los Estados Unidos de ampliación del plazo prudencial. Como acababan de indicar los Estados Unidos, los dos países celebraron consultas sobre esta cuestión. Basándose en las consultas celebradas hasta la fecha, el Japón, en estos momentos, no tiene intención de oponerse a la ampliación del plazo prudencial. Los Estados Unidos, como Miembro responsable de la OMC, tienen que garantizar el cumplimiento lo antes posible, celebrando al mismo tiempo estrechas consultas con el Japón sobre la situación y el contenido de la aplicación. El Japón se reserva todos los derechos que le confiere el ESD, especialmente los que le corresponderían en caso de que los Estados Unidos incumplan de nuevo las recomendaciones y resoluciones del OSD.

20. El OSD toma nota de las declaraciones y acuerda volver a esta cuestión en su próxima reunión ordinaria.

## **2. Estados Unidos - Determinaciones preliminares con respecto a determinada madera blanda procedente del Canadá**

### **a) Aplicación de las recomendaciones del OSD**

21. El Presidente recuerda que, de conformidad con las disposiciones del ESD, el OSD debe someter a vigilancia la aplicación de las recomendaciones o resoluciones adoptadas para asegurar la eficaz solución de las diferencias en beneficio de todos los Miembros. A este respecto, el párrafo 3 del artículo 21 del ESD dispone que, dentro de los 30 días siguientes a la adopción del informe del grupo especial o del Órgano de Apelación, el Miembro afectado informará al OSD de su propósito en cuanto a la aplicación de las recomendaciones y resoluciones del OSD. El Presidente recuerda que en su reunión de 1º de noviembre de 2002, el OSD adoptó el informe del Grupo Especial en el asunto "Estados Unidos - Determinaciones preliminares con respecto a determinada madera blanda procedente del Canadá".

22. El representante de los Estados Unidos dice que las medidas en cuestión en esta diferencia ya no están en vigor. El depósito en efectivo provisional que el Canadá impugnó en esta diferencia se reembolsó antes de la distribución del informe del Grupo Especial. Por consiguiente, no es necesaria la adopción de ninguna medida para cumplir las recomendaciones y resoluciones del OSD en esta diferencia.

23. El representante del Canadá dice que su país informó al OSD en su reunión de 1º de noviembre de 2002 de que en general estaba conforme con el informe del Grupo Especial. El Canadá muestra su preocupación por la interpretación del Grupo Especial de la frase "suministro de bienes" en el artículo 1 del Acuerdo SMC, pero acoge con satisfacción la confirmación del Grupo Especial de que el Departamento de Comercio de los Estados Unidos no demostró que las exportaciones canadienses de madera blanda estaban subvencionadas. El Canadá está profundamente preocupado

por la posición adoptada por los Estados Unidos respecto de la aplicación de las recomendaciones y resoluciones del OSD relativas al informe del Grupo Especial (DS236). Las metodologías jurídicas de la determinación preliminar estadounidense en materia de derechos compensatorios que el Grupo Especial declaró claramente ilegales siguen siendo las mismas en la determinación definitiva. Los Estados Unidos, utilizando estas metodologías ilegales, impusieron derechos compensatorios definitivos de casi el 19 por ciento sobre las exportaciones canadienses de madera blanda. Estos derechos ilegales siguen causando un serio perjuicio al sector forestal canadiense, un sector vital para la economía canadiense y para el sustento de miles de comunidades en el Canadá. Ninguna disposición del Acuerdo de Marrakech admite la imposición ilegal de derechos compensatorios en el marco del Acuerdo SMC. El derecho a imponer derechos compensatorios no es un derecho ilimitado. Se trata de un derecho que se rige por normas. El 1° de noviembre, el OSD adoptó la decisión del Grupo Especial relativa a las normas que rigen la imposición de derechos compensatorios respecto de las importaciones canadienses de madera blanda. El informe del Grupo Especial es claro. Las metodologías utilizadas por los Estados Unidos para respaldar la imposición de ese derecho compensatorio exorbitante infringen las normas. La resolución transmite un mensaje fundamental a los Estados Unidos y a todos los Miembros en cuanto a cómo cumplir las obligaciones establecidas en el Acuerdo SMC. Los Estados Unidos decidieron ignorar este claro mensaje. En la reunión que el OSD celebró el 1° de noviembre, en la que se adoptó el informe del Grupo Especial, los Estados Unidos comunicaron al Canadá que la adopción por el OSD del informe DS236 del Grupo Especial no cambiaba nada. El 1° de noviembre, los Estados Unidos informaron al OSD de que a su juicio el informe "no tenía ningún efecto práctico en los derechos compensatorios definitivos que en la actualidad se aplicaban". Esta posición contradice de manera manifiesta la autoridad de las interpretaciones del Grupo Especial de las principales obligaciones jurídicas del Acuerdo SMC. Además, afecta a la integridad del sistema de solución de diferencias.

24. El orador propone a continuación examinar lo que los Estados Unidos desearían que el Canadá considerara como "superfluo". El Grupo Especial confirmó que la utilización de precios transfronterizos de referencia era ilegal: el texto del Acuerdo era claro, y no sería más legal por el hecho de que los Estados Unidos utilizaran precios transfronterizos en cualquier otro asunto. El Grupo Especial fue igualmente claro al confirmar que un Miembro no puede presumir la existencia de un "beneficio": cualquier supuesta transferencia de un beneficio tiene que ser demostrada por la autoridad investigadora. La desestimación de las constataciones jurídicas del Grupo Especial por superfluas es un claro desacierto en un sistema de comercio basado en normas. Las constataciones jurídicas de un grupo especial son esenciales para la actividad de solución de diferencias y para las normas de la OMC que son fiables, comprensibles y exigibles. Los Estados Unidos disponen ahora de una clara orientación en cuanto a las normas del Acuerdo SMC y su aplicación respecto de los derechos ilegales vigentes. Hacer caso omiso de esta orientación o las normas no es nada bueno para la seguridad y la previsibilidad del sistema de comercio.

25. Las justificaciones de los Estados Unidos del tipo "las medidas ya no existen" o que el expediente que se presentó a la autoridad investigadora era "limitado" no invalidan el sentido esencial dado en las interpretaciones jurídicas del Grupo Especial. El hecho de sugerir que de alguna forma "un expediente más completo" en el momento de la determinación definitiva fuese pertinente para establecer el carácter jurídico de esas obligaciones resulta sencillamente inverosímil. En lugar de defender "enérgicamente" las metodologías insostenibles utilizadas en su determinación definitiva en el asunto DS257, lo que los Estados Unidos han de hacer es exonerar al Canadá de estos derechos ilegales y de cualquier necesidad de continuar el litigio. En particular, los Estados Unidos deben revocar la orden de imposición de derechos antidumping, reembolsar los derechos, y confirmar que respetarán las normas y dejarán de utilizar estas metodologías ilegales. Por último, a la luz de la intención declarada de los Estados Unidos de hacer caso omiso de las normas aclaradas por la resolución del OSD, el Canadá ahora tiene que sopesar nuevas medidas para compensar el mantenimiento por los Estados Unidos de los derechos ilegales a las exportaciones canadienses de madera.

26. El representante de los Estados Unidos dice que su país está sorprendido por la posición del Canadá de que los Miembros tienen que adoptar nuevas medidas una vez revocada la medida en cuestión. Lo máximo que un Miembro puede esperar del procedimiento de solución de diferencias es la retirada de la medida impugnada, y eso ya ha sucedido en esta diferencia. No tiene fundamento la posición del Canadá de que esta medida aún está en vigor. Con respecto a la impugnación separada por parte del Canadá de la determinación definitiva (WT/DS257), los Estados Unidos siguen opinando que este asunto se basará en un análisis mucho más detallado y en un expediente más completo de la investigación definitiva de los Estados Unidos, que proporciona una amplia documentación y apoyo respecto de las metodologías y decisiones de los Estados Unidos. Los Estados Unidos tienen intención de defender enérgicamente la medida estadounidense en cuestión en el asunto DS257.

27. El OSD toma nota de las declaraciones y de la información facilitada por los Estados Unidos en relación con la aplicación de las recomendaciones del OSD en este asunto.

### **3. Adopción del proyecto de informe anual (2002) del OSD (WT/DSB/W/209 y Add.1)**

28. El Presidente dice que de conformidad con el Procedimiento para una revista general anual de las actividades de la OMC y para la presentación de informes en la OMC que figura en el documento WT/L/105, presenta para su adopción el proyecto de texto del informe anual del OSD correspondiente a 2002, reproducido en los documentos WT/DSB/W/209 y Add.1. Este informe abarca la labor realizada por el OSD desde el informe anterior y se ha preparado siguiendo la estructura del Informe Anual de 2001. Por razones prácticas, el panorama general de la situación de las diferencias en la OMC desde el 1° de enero de 1995 hasta el 31 de octubre de 2002, preparado por la Secretaría bajo su responsabilidad, está incluido en el addendum de este informe. El Presidente propone que, después de la adopción del Informe Anual en la reunión en curso, la Secretaría sea autorizada a actualizar este Informe bajo su responsabilidad con objeto de incluir las disposiciones tomadas por el OSD en esta reunión. El Informe Anual del OSD actualizado será sometido a la consideración del Consejo General en su reunión del 10 de diciembre de 2002. Dice que, según tiene entendido, la Secretaría ha recibido algunas observaciones de carácter técnico y tipográfico sobre el proyecto de Informe Anual, que se tendrán en cuenta en la versión definitiva del Informe Anual.

29. El OSD toma nota de la declaración y adopta el proyecto de informe anual que figura en el documento WT/DSB/W/209 y Add.1 con el entendimiento de que será actualizado por la Secretaría.

### **4. Candidatura propuesta para su inclusión en la lista indicativa de expertos gubernamentales y no gubernamentales que pueden ser integrantes de grupos especiales (WT/DSB/W/211)**

30. El Presidente señala a la atención de los representantes el documento WT/DSB/W/211 en el que figura una candidatura adicional para su inclusión en la lista indicativa de conformidad con el párrafo 4 del artículo 8 del ESD. Propone que el OSD apruebe la candidatura propuesta en el documento WT/DSB/W/211.

31. El OSD así lo acuerda.

### **5. Turquía - Determinados procedimientos aplicados a la importación de frutos frescos**

a) Declaración del Ecuador

32. El representante del Ecuador, dentro del punto "Otros asuntos", dice que en referencia al caso "Turquía - Determinados procedimientos aplicados a la importación de frutos frescos" (DS237), su país desea anunciar a los Miembros que se ha notificado a la Secretaría la solución mutuamente

satisfactoria alcanzada por los Gobiernos del Ecuador y Turquía, describiendo los términos y condiciones de la misma. Al respecto recuerda que en la sesión del OSD de 29 de julio de 2002, cuando se decidió el establecimiento del grupo especial, el Ecuador anunció que posponía la composición del grupo especial como un gesto de reciprocidad al anuncio formulado en aquella oportunidad por Turquía, en el sentido de que había procedido el 20 de julio a enmendar los procedimientos aplicados a la importación de bananos atendiendo las preocupaciones del Ecuador. El Ecuador ha efectuado un examen detenido de las implicaciones técnicas de dicha enmienda, y en la práctica ha verificado que en efecto se satisfacen sus inquietudes y se pone ese régimen de importación en conformidad con los Acuerdos abarcados. Adicionalmente, las autoridades turcas se han comprometido a mantener en vigor las medidas que ponen fin a esta diferencia, y el Ecuador, por su parte retira la querella presentada ante el OSD.

33. El representante de Turquía dice que su país también acoge con satisfacción el hecho de que se haya alcanzado un acuerdo mutuamente satisfactorio, que es el resultado del deseo y la voluntad de ambas partes en la diferencia.

34. El OSD toma nota de las declaraciones formuladas.

---